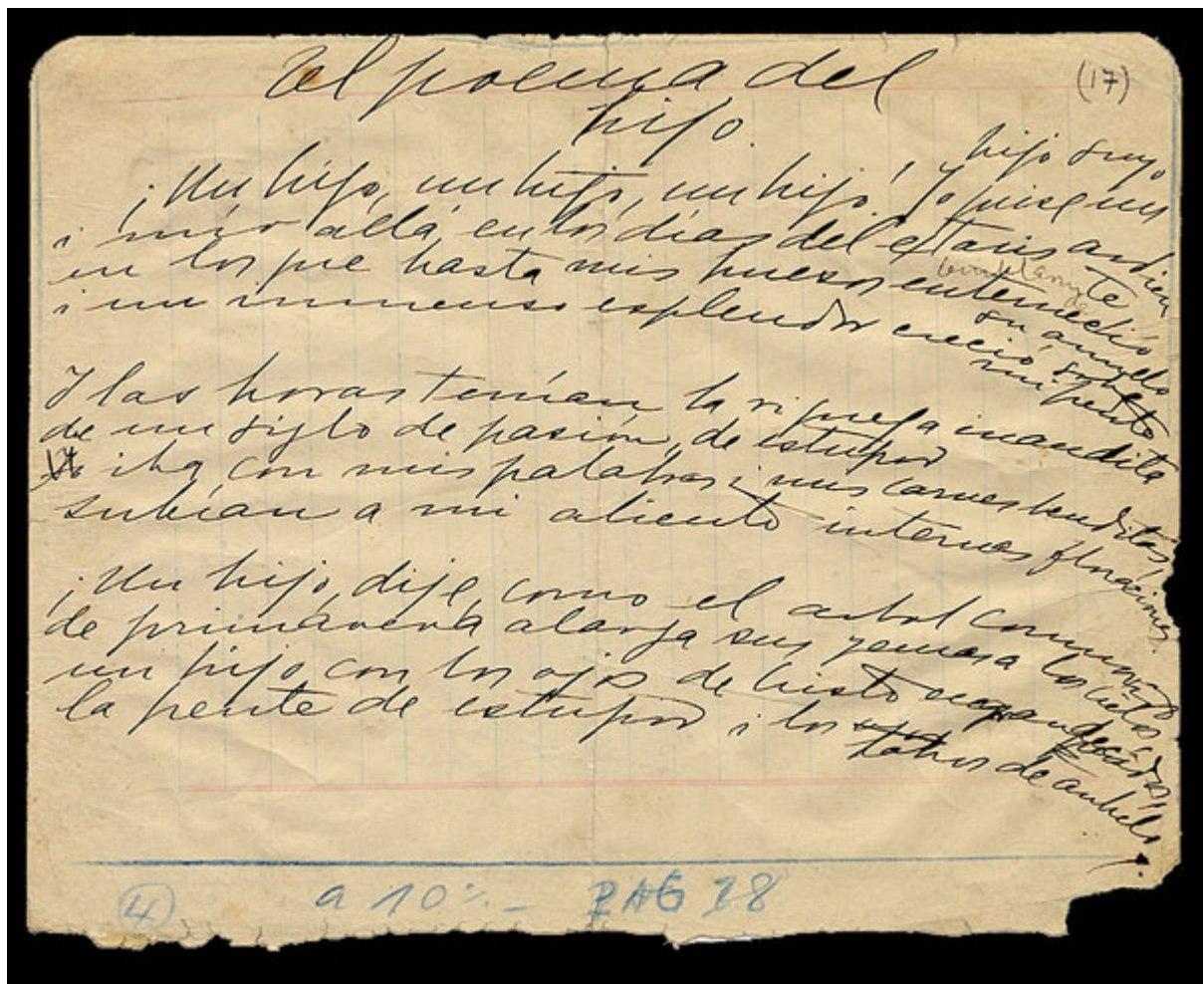


Gabriela Mistral

Poema del hijo (Punta Arenas, 1919) [Manuscrito]





Si pudiera <sup>en los momentos</sup>  
i ~~en~~ la vida <sup>de un</sup> que de mi <sup>para</sup>  
Si fui triste en las <sup>causas</sup> i en las <sup>travesas</sup>  
i en <sup>esta</sup> tarde <sup>de</sup> <sup>mis</sup> <sup>travesas</sup> <sup>hoy</sup> <sup>a</sup> <sup>un</sup> <sup>que</sup>

Del amor de que me <sup>deja</sup> con los <sup>ojos</sup> <sup>peinados</sup>  
de <sup>venir</sup> <sup>el</sup> <sup>pienso</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>que</sup> <sup>de</sup> <sup>mi</sup> <sup>para</sup>  
i por <sup>que</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup>  
i se <sup>fin</sup> <sup>clerom</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>tar</sup> <sup>en</sup> <sup>pecho</sup> <sup>de</sup> <sup>mi</sup>

i <sup>te</sup> <sup>mpo</sup> <sup>me</sup> <sup>yo</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>  
en <sup>su</sup> <sup>carne</sup> <sup>de</sup> <sup>tiempo</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>  
i <sup>por</sup> <sup>que</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup> <sup>me</sup>

Que no <sup>haya</sup> <sup>que</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>  
es <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>  
de <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>

Si <sup>lo</sup> <sup>viere</sup> <sup>pasar</sup> <sup>con</sup> <sup>mi</sup> <sup>pie</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>  
i <sup>la</sup> <sup>tierra</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup> <sup>mi</sup> <sup>no</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>  
en <sup>tu</sup> <sup>carne</sup> <sup>peinada</sup> <sup>me</sup> <sup>hoy</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>  
i <sup>por</sup> <sup>la</sup> <sup>eternidad</sup> <sup>de</sup> <sup>mi</sup> <sup>carne</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>  
en <sup>la</sup> <sup>infante</sup> <sup>tierra</sup> <sup>con</sup> <sup>ojos</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup> <sup>de</sup> <sup>me</sup>

por que ~~debincho~~ de  
no se tocar las piedras  
i ~~no se~~ fueron ~~debe~~  
i ~~no se~~ <sup>el primero</sup> ~~en sus~~ ~~pegnos~~ ~~luchas~~ ~~de~~ ~~acar~~  
de mi mano,

Tempo ~~una~~ ~~soy~~ ~~unible~~ de que ~~apud~~  
duermd ~~chaps~~  
en su cama de tieng i de que no naciras  
~~la~~ ~~hisp~~, para dormir ~~yo~~ tambien  
sin trabajo  
i sin remordimientos ~~cuando~~  
hays una  
zorra peng,

Que ~~como~~ ~~yo~~ ~~no~~ ~~debin~~ ~~pro~~  
no ~~huyera~~ ~~tenido~~ mis ojos  
dejado de escuchar, ~~que~~ ~~no~~ ~~huyera~~  
~~que~~ ~~no~~ ~~huyera~~ ~~blasfemas~~  
~~que~~ ~~no~~ ~~huyera~~

que rofara sin labios, ~~blasfemas~~  
con ~~pus~~ ~~ano~~  
montienq  
la ~~pietra~~, ~~si~~ ~~la~~ ~~causa~~ ~~de~~ ~~robede~~  
puesa si, ~~con~~ ~~llagas~~ ~~por~~ ~~mi~~  
~~causa~~ ~~para~~

con labios de gusanos si de la  
traga a mi ~~hij~~ ~~causa~~  
Con ~~la~~ ~~pinas~~ ~~i~~ ~~chape~~  
puesa  
riera

(21)

~~Y me tentaron tregua de Dios~~

Y la tregua de Dios por mí me des  
cien tu sangre fecunda <sup>centenas</sup>  
y <sup>hoyos</sup> ~~que~~ <sup>de</sup> ~~se~~ <sup>de</sup> ~~para~~ <sup>de</sup> ~~una~~ <sup>de</sup> ~~eternidad~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>de</sup> ~~que~~ <sup>de</sup> ~~llenaran~~ <sup>de</sup> ~~mis~~ <sup>de</sup> ~~ojos.~~

~~Y se~~ ~~me~~ ~~quedó~~ ~~dentro~~ ~~del~~ ~~pecho~~ ~~mis~~ ~~pecho~~ ~~mis~~ ~~en~~ ~~que~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~salida~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~carne~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~mano~~ ~~ya~~ ~~no~~ ~~para~~ ~~ya~~ ~~se~~ ~~ya~~ ~~no~~ ~~para~~ ~~por~~ ~~el~~ ~~mundo~~ ~~no~~ ~~se~~ ~~para~~ ~~muerte~~

~~El río el arbol fecundo~~  
 El arbol, hecho bosque, <sup>por haber de</sup> ~~caerá~~  
 y caerá mil veces bajo las <sup>retomara</sup> ~~hachas~~  
 caerá para no alzarme como se <sup>mil veces</sup> ~~alzan~~  
 en mí ~~se hundirán~~ <sup>las puercas</sup> ~~entrarán los misos~~  
~~la noche~~

X  
 ¿Corno si pagara la deuda de  
 tatast <sup>una raja,</sup>  
 Taladrar los dolores en mi pecho cual  
 Calmens,

~~El río impetuoso~~  
 Vivo una vida <sup>entera</sup> en cada hora me parece  
 como el río en el delta, <sup>colaba de</sup> ~~se han~~  
<sup>de</sup> ~~se han~~ ~~los~~ ~~vientos~~  
~~del viento en~~ ~~los~~ ~~vientos~~  
~~los~~ ~~vientos~~  
~~los~~ ~~vientos~~



Que no hubiera cenado los ojos  
 escuchara a través de la muerte, <sup>me diria il l'era</sup>  
 deshechar las rotillas, <sup>siempre</sup>  
 si mi hijo saltando por <sup>mi boca</sup>  
 si viene a pasar mi hijo con mi <sup>mi ser</sup>  
 X X X fue en la <sup>luz</sup>

Bajo pie <sup>hoyos</sup> árboles verdes, <sup>primo</sup>  
 a pie a <sup>pasos</sup>  
 i comientes <sup>de</sup> lavana su campo de <sup>mi</sup>  
 si <sup>su</sup> <sup>mano</sup> <sup>pié</sup> triste hasta en la <sup>pena</sup>  
 i en toda <sup>parte</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>tierra</sup> <sup>de</sup> <sup>los</sup> <sup>hermos</sup>  
 misteria <sup>de</sup> <sup>los</sup> <sup>señales</sup> <sup>de</sup> <sup>los</sup> <sup>señales</sup>



una emia

Mi presentat~~se~~ fue mas veul pe  
i mi melancolia deors' mas pe un  
sodol.

Mi presentat se fue como un pas  
de mis manos ~~por un noche~~ <sup>de armas</sup>  
i no hai ment~~pa~~ <sup>en su</sup>

que este mi corajin sin realidat  
que entra alatons <sup>pa</sup>

~~que no puede ser solo que sea real~~  
~~en una orbe sin realidat~~

que sonar en la noche longi. <sup>blatons</sup>

i me robaron la realidat  
que <sup>i lo fuis</sup>

~~y el día de los muertos, he estado por~~  
~~por los campos, el día de muertos~~  
~~a la hora~~  
~~avata de eternidad~~  
~~siendo las cosas piden~~  
~~las voces de las cosas~~  
~~si les puse el cantor~~  
~~el calor que me~~  
~~a la hora en piden~~  
~~cuando surgen~~  
~~en tiempo~~  
~~de la vida~~

X + la mar + d'los  
paracelites

En nuestros ojos, áridos, miran  
con ~~la ansia de la carne~~, porque ~~tan~~

con un ansia inaudita, por ~~que~~ <sup>ya</sup> ~~se~~ <sup>dejan</sup>  
de me causan los latidos de ~~tu~~ <sup>de</sup> ~~tu~~ <sup>dejan</sup>  
que antes de que yo ~~muera~~ <sup>las</sup> ~~pasas~~  
~~estas~~ <sup>estremecidas</sup> que ~~me~~ <sup>precis</sup>  
que antes me ~~yo~~ <sup>extinguiré</sup>  
~~por~~ <sup>mis</sup> ~~latidos~~ <sup>entrezagan</sup>

La fuerza de Dios a mi ~~no~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
que en tu carne ~~peccada~~ <sup>que</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
~~ya~~ <sup>ya</sup> ~~por~~ <sup>por</sup>  
para la eternidad ~~si~~ <sup>si</sup> ~~si~~ <sup>si</sup>

en cada ~~una~~ <sup>una</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
~~ante~~ <sup>ante</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
de ojos ~~de~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>  
de ~~de~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>de</sup>

Boharon la verdad i robaron lo <sup>suavos</sup>  
~~que <sup>lo</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>grande</sup> <sup>en</sup> <sup>esta</sup> <sup>noche</sup>~~  
~~si <sup>no</sup> <sup>hai</sup> <sup>por</sup> <sup>esta</sup> <sup>noche</sup> <sup>mas</sup> <sup>suavos</sup>~~  
~~que <sup>me</sup> <sup>encuentra</sup> <sup>descubriendo</sup> <sup>los</sup> <sup>pechos</sup>~~  
 para mostrar mendigos <sup>por las</sup>  
 al pro de <sup>mi</sup> <sup>corazon</sup> <sup>abiertos</sup> <sup>los</sup> <sup>pechos</sup>  
 de <sup>lejos</sup> <sup>te</sup> <sup>piropos</sup>  
 la <sup>traza</sup> <sup>de</sup> <sup>su</sup> <sup>piropos</sup>  
 que <sup>por</sup> <sup>buena</sup> <sup>razon</sup> <sup>con</sup> <sup>piropos</sup>  
<sup>de</sup> <sup>llaga</sup>

que en esta noche larga fueran su  
 lumbre  
 mapa



(30)

nuestro amor  
pasamos

Cuando en las multitudes con  
un mirar de ojos dulces nos descomulgamos.  
~~al pasar~~ <sup>al pasar</sup> una madre pariendo <sup>miramos</sup>  
yo en la boca tiemblo, tú con ojos de rayo

Jolvidando la muerte, el día i la noche  
el mundo <sup>de ceniza</sup> ~~de cenizas~~ henchido de fiebre <sup>de cenizas</sup>  
de el cielo descendido a ras de nuestras  
cantabas al hijo <sup>perenne</sup> ~~perenne~~ de nuestras  
<sup>conque puras</sup>

~~te lo daré, te dije, pálida~~  
~~de los años~~

by las noches inermes de dicha  
la la cina de <sup>que</sup> ~~que~~ <sup>no</sup> ~~no~~ <sup>parece</sup> ~~parece~~ <sup>por</sup> ~~por~~ <sup>que</sup> ~~que~~  
Para aquel que <sup>me</sup> ~~me~~ <sup>parece</sup> ~~parece~~ <sup>que</sup> ~~que~~  
yo extenderá mi voz i ahucaba <sup>me</sup> ~~me~~ <sup>parece</sup> ~~parece~~

Hasta el beso de los sales me <sup>parece</sup> ~~parece~~  
el roce de la <sup>me</sup> ~~me~~ <sup>parece</sup> ~~parece~~  
~~que parecía imperfecto~~ <sup>interna</sup>

~~lo vi en un momento~~  
~~yo lo miré pasar en un momento~~

~~por el~~ ~~traces~~ ~~mis~~ ~~artículos~~  
dura mi veste, ~~placidos~~ ~~tambien~~

del alt. ~~don~~ terrible mi corajin  
i un llanto de humildad ~~de~~ ~~reparar~~ ~~de~~

Bebi los vientos, bebi las rosas ~~de~~ ~~los~~ ~~cielos~~  
cielo de las serenas noches ~~por~~ ~~esperanza~~ ~~de~~  
~~para~~, ~~por~~ ~~el~~ ~~haz~~ ~~que~~ ~~encima~~ ~~de~~ ~~mi~~

encima de mi cama, encima ~~de~~ ~~mi~~  
para la hora ~~de~~ ~~muerte~~ ~~de~~ ~~mi~~

~~es~~ ~~la~~ ~~columna~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~alma~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~caerá~~  
~~mas~~ ~~francamente~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~vientos~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~alma~~

Tu no temi tu muerte ~~de~~ ~~no~~ ~~temer~~ ~~de~~  
sus ojos de el ~~liberacion~~ ~~de~~ ~~mi~~ ~~alma~~  
desde la entera ~~del~~ ~~via~~ ~~del~~ ~~via~~ ~~del~~ ~~via~~ ~~del~~ ~~via~~

Intactas, percar, vividas tus pupilas ~~de~~ ~~mi~~ ~~alma~~

~~Tus pupilas~~

detrás de los sepulcros me dieran

Cuando yo veía <sup>hacer</sup> las tumbas ~~abiertas~~ <sup>en mis</sup>  
parando en los umbos de <sup>projetos</sup> ~~la luna~~ <sup>acallantes</sup>  
en sus harapos al viento <sup>corpo</sup> ~~virg~~ <sup>hombres</sup>  
la protesta ~~sosegada~~

la blanqueada retorcida en la <sup>lempus</sup>  
tiembla de sus iras, <sup>la altoplanicie</sup> mordida <sup>memando</sup> de sus <sup>piros</sup>

Yo les pite la promesa del <sup>hijo</sup>  
~~que yo esperaba~~ <sup>de ellos</sup> ~~en mi~~ <sup>de ellos</sup>  
que ~~de ellos~~ <sup>de ellos</sup> ~~de ellos~~ <sup>de ellos</sup>  
yo ~~de ellos~~ <sup>de ellos</sup>

del perfume sus pito en la tarde <sup>apacible</sup>  
con los <sup>en</sup> ~~hays~~ <sup>hays</sup> ~~yo~~ <sup>yo</sup> les <sup>entregué</sup>

que desde mis entrañas <sup>les</sup> ~~conten~~ <sup>planafigi</sup>

~~yo~~ <sup>yo</sup> ~~lo~~ <sup>lo</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup>  
~~yo~~ <sup>yo</sup> ~~lo~~ <sup>lo</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup>

yo ~~lo~~ <sup>lo</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup>  
yo ~~lo~~ <sup>lo</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~los~~ <sup>los</sup>



~~despojos un cantor al caer  
 a la hora  
 cuando el poniente inmenso dexa un  
 i un calor fiero atropesala por la  
 caída en tierra pálida  
 la estrofa ~~que me habia dije~~  
 juré que si la ~~estrofa~~ <sup>data</sup>~~

~~I en lo templo nací con delirio  
 sin los ojos de juda ni glorio <sup>to apoya</sup>  
~~to~~ <sup>en de las</sup>  
 to acuar juré hechar mi cuerpo de~~

~~propio un hombre <sup>apropiado</sup> <sup>pálido</sup> <sup>sin las</sup>  
 lleuana al templo <sup>quiter</sup>  
 quitana al pie de Cristo <sup>su</sup>~~

~~juré <sup>de</sup> <sup>venir</sup> <sup>entre</sup> <sup>de</sup> <sup>que</sup> <sup>ido</sup> <sup>de</sup> <sup>un</sup>  
 de <sup>entre</sup> <sup>de</sup> <sup>la</sup> <sup>de</sup> <sup>repul</sup> <sup>de</sup>  
 de <sup>de</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup>  
 que aventara en los vientos <sup>del</sup>  
 al desplumar del cisne que <sup>un</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup> <sup>de</sup>~~



Información disponible en el sitio ARCHIVO CHILE, Web del Centro Estudios “Miguel Enríquez”, CEME:

<http://www.archivochile.com>

Si tienes documentación o información relacionada con este tema u otros del sitio, agradecemos la envíes para publicarla. (Documentos, testimonios, discursos, declaraciones, tesis, relatos caídos, información prensa, actividades de organizaciones sociales, fotos, afiches, grabaciones, etc.)

Envía a: [archivochileceme@yahoo.com](mailto:archivochileceme@yahoo.com)

**NOTA:** El portal del CEME es un archivo histórico, social, político y cultural, básicamente de Chile. No persigue ningún fin de lucro. La versión electrónica de documentos se provee únicamente con fines de información y preferentemente educativo culturales. Cualquier reproducción destinada a otros fines deberá obtener los permisos que correspondan, porque los documentos incluidos en el portal son de propiedad intelectual de sus autores o editores. Los contenidos de cada fuente, son de responsabilidad de sus respectivos autores, a quienes agradecemos poder publicar su trabajo.

© CEME web productions 2003 -2007 